



# Handbuch

## NutriDesk 2.0 - Classic Edition

Version 1.0.3 / 15.10.2018

## Inhalt

1.	Beschreibung Komponenten .....	3
1.1.	Computer .....	3
1.2.	Leseantenne und Controller .....	3
1.3.	RFID-Tags .....	3
1.4.	Nahrungsmittel-Attrappen .....	4
2.	NutriDesk starten .....	5
2.1.	Gerät einschalten .....	5
2.2.	Applikation starten .....	5
3.	Benutzer anmelden .....	6
3.1.	Anwender authentifizieren .....	6
3.1.1.	Anmeldung mit RFID-Tag .....	6
3.1.2.	Anmeldung mit Benutzernamen und Passwort .....	6
3.1.3.	Neuen Patienten erfassen .....	6
4.	Einstiegsübersicht .....	8
4.1.	Generell .....	8
4.1.1.	Schulungsmethode .....	8
4.2.	Schulungsvarianten .....	8
4.3.	Administration und Resultate .....	8
4.4.	Fusszeile .....	9
5.	Schulungen / Tests durchführen .....	11
5.1.	Auswahlübersicht .....	11
5.2.	Schulungstyp: Menü Set .....	12
5.2.1.	Methode mit RFID .....	13
5.2.2.	Methode mit "Food Navigator" .....	13
5.3.	Schulungstyp: Schätzung .....	14
5.3.1.	Methode mit RFID .....	15
5.3.2.	Methode mit Food Navigator .....	16
5.4.	Schulungstyp: Definierte Schätzung (nur bildbasiert) .....	17
5.5.	Schulungstyp: Zufallsschätzung .....	17
6.	Auswertungen .....	18
6.1.	Schulungsergebnisse .....	18
7.	Verwaltung (Administration) .....	20
7.1.	Mit Verwaltungsrechten anmelden .....	20
7.2.	Allgemeine Einstellungen .....	20
7.3.	Lebensmittel pflegen .....	21
7.4.	Lebensmittelkategorien pflegen .....	25
7.5.	Schulungsmanagement .....	27
7.6.	Benutzer pflegen .....	29
7.7.	Datenmanagement .....	31
8.	Glossar .....	33
8.1.	All-In-One Computer .....	33
8.2.	RFID .....	33
8.3.	Transponder (passive Transponder) .....	33
8.4.	Tag (RFID-Tag) .....	33
8.5.	Antenne .....	33

## 1. Beschreibung Komponenten

### 1.1. Computer

Hardware zum Betrieb der NutriDesk-Software. Beim Computersystem handelt es sich um einen "All-In-One"-PC mit Touchscreen-Funktionalität. Als Betriebssystem bietet Windows 10 x64 die Basis für den Betrieb der installierten Applikation.

### 1.2. Leseantenne und Controller

Die Leseantenne dient zum Erfassen der RFID-Tags. Über diese Komponente erkennt die Software, welche Lebensmittel sich aktuell auf der Ablage befinden. Die Antenne ist mittels Controller über einen USB-Anschluss mit dem Computer verbunden.



Antenne



Controller

### 1.3. RFID-Tags

RFID-Tags, auch RFID-Transponder genannt, verfügen über gespeicherte Informationen, die ausgelesen werden können, sobald der Transponder einem elektromagnetischen Feld ausgesetzt wird. RFID-Tags sind in vielen Varianten verfügbar; beispielsweise als Scheibe, Aufkleber oder ID-Card. NutriDesk verwendet diese Technologie primär in den Nahrungsmittelattrappen.



Scheibenförmiger Transponder



ID-Card mit integriertem Transponder

#### 1.4. Nahrungsmittel-Attrappen

Das einzigartige Schulungskonzept von NutriDesk beruht auf der Verwendung von authentisch wirkenden, hauptsächlich aus Silikon gefertigten, Nahrungsmittel-Attrappen.

Zur "Classic"-Suite von NutriDesk gehört ein Standardsortiment an Lebensmittel-Attrappen, welche bereits mit einem RFID-Tag ausgerüstet sind. Dieser befindet sich entweder direkt am Nahrungsmittel oder aufgeklebt am jeweils dazugehörigen Behältnis.



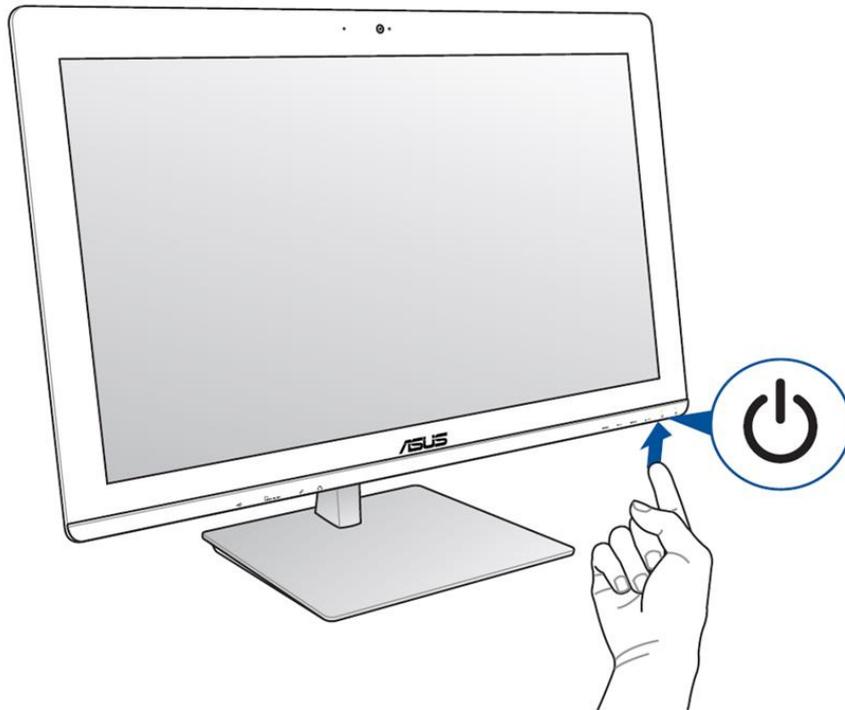
Der Kunde hat die Möglichkeit, weitere Attrappen beim Lieferanten zu bestellen und diese in die NutriDesk-Schulungsumgebung zu integrieren. Mit dieser Option kann das Lebensmittelsortiment individuell erweitert werden.

Hinweis: NutriDesk lässt sich so einstellen, dass ohne Nahrungsmittel-Attrappen gearbeitet werden kann.

## 2. NutriDesk starten

### 2.1. Gerät einschalten

Der Einschaltknopf des Computers befindet sich rechts an der Unterseite.



### 2.2. Applikation starten

Sobald der PC hochgefahren ist, kann NutriDesk gestartet werden. Abhängig von der Konfiguration, geschieht dies automatisch oder wird durch einen Doppelklick auf die Desktopverknüpfung ausgelöst.



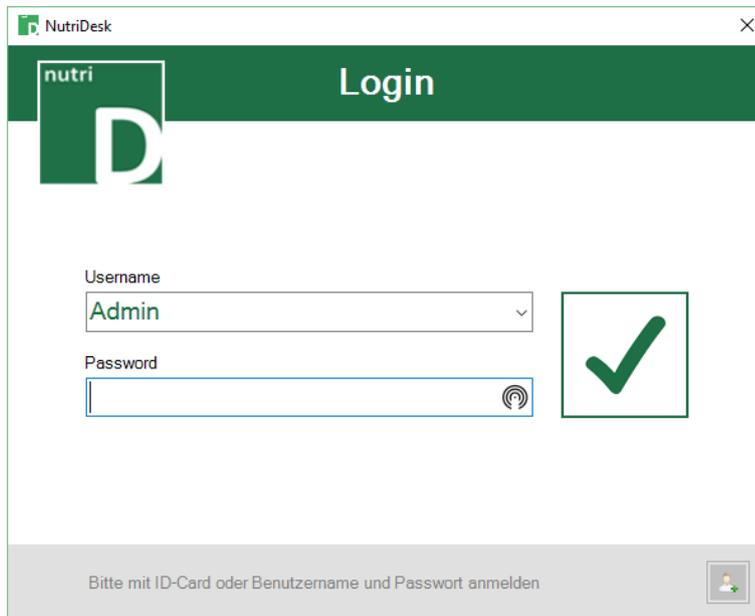
## 3. Benutzer anmelden

### 3.1. Anwender authentifizieren

Die Authentifizierung (rechteabhängige Benutzeranmeldung) ist auf zwei Arten möglich. Entweder über eine, mit dem registrierten Benutzer verknüpfte, RFID (ID-Card/Badge) oder alternativ mit Benutzernamen und Passwort.

#### 3.1.1. Anmeldung mit RFID-Tag

Für die Anmeldung mittels RFID-Tag genügt eine Platzierung der ID-Card im Lesebereich der Antenne. Wichtig dabei ist, dass sich kein zweiter RFID-Tag (Attrappe oder ID-Card) in der Nähe befindet (Es kann nur eine ID gleichzeitig bearbeitet werden).



Anmeldefenster

#### 3.1.2. Anmeldung mit Benutzernamen und Passwort

Die erfassten Benutzer können via Dropdown-Liste ausgewählt oder manuell eingetippt werden. Mit der Eingabe des korrekten Passworts und der abschliessenden Bestätigung wird die Anmeldung durchgeführt.

#### 3.1.3. Neuen Patienten erfassen

Bei der Anmeldung kann bei Bedarf direkt ein neuer Patient erfasst werden. Durch Klicken auf das Symbol in der unteren rechten Ecke wird der entsprechende Dialog aufgerufen.



**Benutzer erfassen**

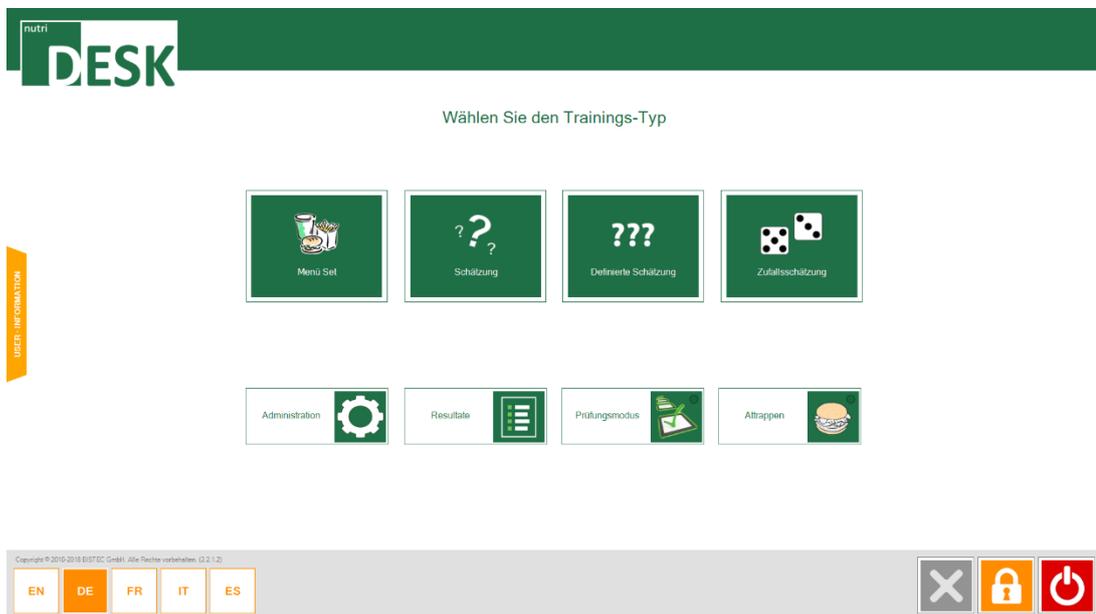
An dieser Stelle ist lediglich das Erfassen eines Anwenders mit Patienten-Rechten möglich. Informationen zur weiteren Bearbeitung und zur Verwaltung anderer Benutzer sind weiter unten in diesem Dokument zu finden.

## 4. Einstiegsübersicht

### 4.1. Generell

In der Einstiegsübersicht kann auf die verschiedenen Tests, die Administration sowie die Resultatübersicht zugegriffen werden.

Die Anzeige ist in drei Teilbereiche gegliedert. Im oberen Bereich befindet sich die Auswahl der verfügbaren Schulungsvarianten. Im mittleren Bereich hat der Ernährungsberater die Möglichkeit, Einstellungen am System vorzunehmen, Testergebnisse im Rahmen eines Reports anzuzeigen sowie die fortlaufende Resultats-Anzeige ein- bzw. auszuschalten. Zusätzlich lässt sich die Methode (mit oder ohne Attrappen) auswählen. Im unteren Bereich (Fusszeile) kann die gewünschte Sprache umgestellt, ein aktiver Test bzw. das Programm beendet oder der Benutzer ausgeloggt werden.



Hauptansicht

Auf die einzelnen Vorgänge wird weiter unten in diesem Dokument genauer eingegangen (Inkl. Informationen in der Statusleiste).

#### 4.1.1. Schulungsmethode

Mit Hilfe des "Attrappen"-Buttons kann bestimmt werden, ob die verschiedenen Tests mit Hilfe von Attrappen (RFID) oder lediglich mit entsprechende Abbildungen durchgeführt werden. Die grüne LED kennzeichnet die Verwendung der Attrappen.



### 4.2. Schulungsvarianten

Siehe Kapitel [Schulungen](#).

### 4.3. Administration und Resultate

Siehe Kapitel [Administration](#) und [Resultate](#) weiter unten in diesem Dokument.

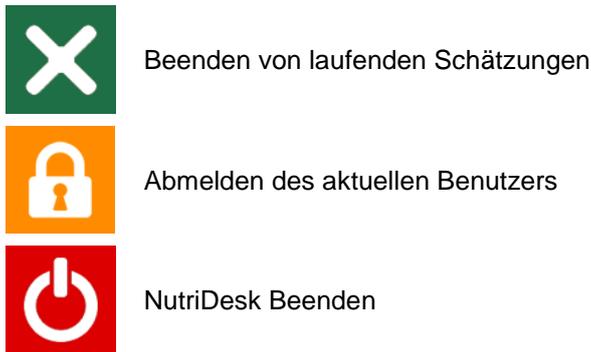
#### 4.4. Fusszeile

Über die Leiste welche sich am unteren Fensterrand befindet, kann zwischen den einzelnen Anzeigesprachen gewechselt werden. Ein Wechsel ist zu jederzeit möglich.



Fusszeile

Die Steuerfelder auf der rechten Seite ermöglichen die verschiedenen Stufen der Programmbeendigung:



Der *GRÜNE* Schalter beendet eine laufende Schätzung. Der *ORANGE* Schalter meldet den aktuellen Benutzer ab und ermöglicht die Anmeldung eines anderen Benutzers (wie unter Punkt „Anmeldung“ beschrieben). Der *ROTE* Schalter ganz rechts schliesst die Applikation nach Bestätigung.

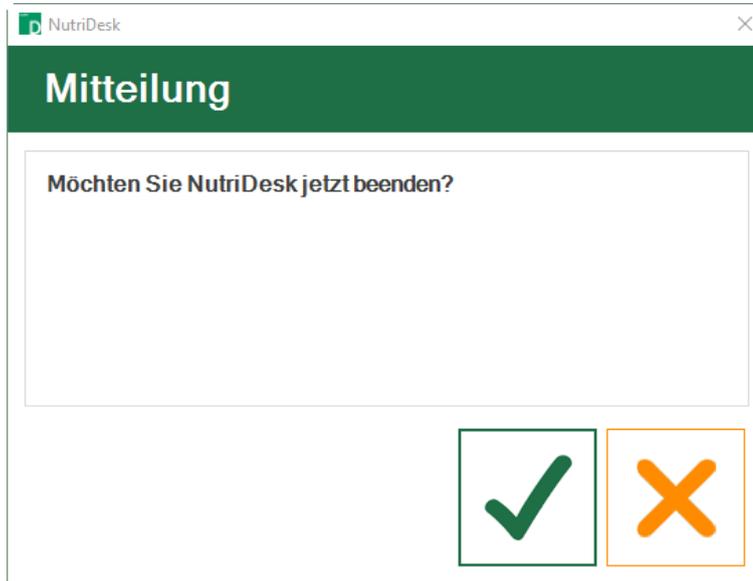
Abhängig von den Rechten des aktuell angemeldeten Benutzers, kann das Programm ggf. nicht geschlossen werden (z.B., wenn lediglich „Patienten“-Rechte vorhanden sind).

Das Schliessen der aktuellen Sitzung und das Abmelden eines Benutzers erfolgt ohne zusätzliche Bestätigungsabfrage. Die Beendigung des Programmes muss bestätigt werden.

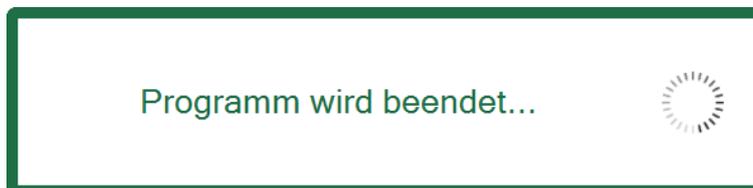
Hinweis:

Die Eingaben während einer Schätzung werden fortlaufend gespeichert. Dadurch ist es möglich, Übungen jederzeit und ohne weiteren Speichervorgang zu beenden. Dies gilt für alle drei Beenden-Modi.

Nach entsprechender Bestätigung wird die Applikation beendet und Peripherie-Komponenten wie RFID-Leser, etc. gestoppt. Das Betriebssystem wird dabei nicht heruntergefahren.



Bestätigungsabfrage beim Beenden der Applikation



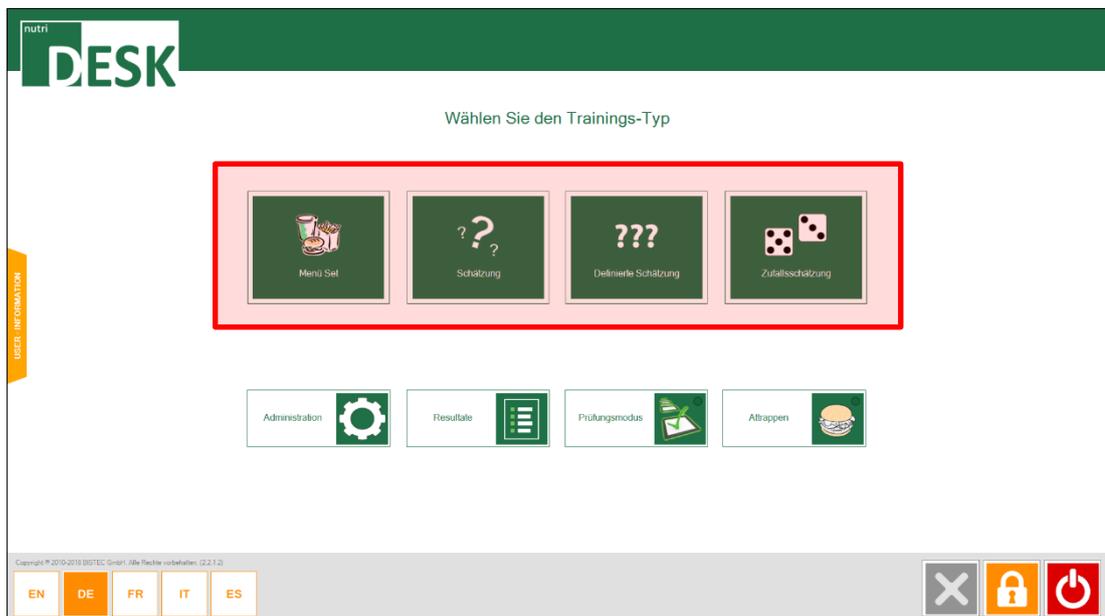
Applikation wird beendet

## 5. Schulungen / Tests durchführen

### 5.1. Auswahlübersicht

Der Start einer neuen Patientenübung erfolgt über die Einstiegsübersicht. An dieser Stelle muss der Anwender zwischen folgenden Optionen wählen:

- Menü Set
- Schätzung
- Definierte Schätzung
- Zufallsschätzung



Hauptfenster / Funktionsauswahl

### 5.2. Schulungstyp: Menü Set

Diese Übung ermöglicht dem Patienten, Lebensmittel so zusammenzustellen, dass sie einem vorher definierten Wert möglichst nahekommen.

Zunächst muss, wie bei allen Tests, der Nährstoff gewählt werden, welcher innerhalb der aktuellen Sitzung geschult werden soll. Nach erfolgter Auswahl wechselt das Programm automatisch zur nächsten Eingabeaufforderung.

Wählen Sie den zu schulenden Nährwert

Kalorien <input type="radio"/>	Proteine <input type="radio"/>	Kohlenhydrate <input type="radio"/>	Zucker <input type="radio"/>
Ballaststoffe <input type="radio"/>	Fett <input type="radio"/>	Cholesterin <input type="radio"/>	Folsäure <input type="radio"/>
Natrium <input type="radio"/>	Kalium <input type="radio"/>	Chlor <input type="radio"/>	Kalzium <input type="radio"/>
Magnesium <input type="radio"/>	Phosphor <input type="radio"/>	Eisen <input type="radio"/>	Jod <input type="radio"/>
Zink <input type="radio"/>	Leucin <input type="radio"/>	Phenylalanin <input type="radio"/>	EXT01 <input type="radio"/>
EXT02 <input type="radio"/>	EXT03 <input type="radio"/>	EXT04 <input type="radio"/>	EXT05 <input type="radio"/>
Gewicht <input type="radio"/>			

Nährstoffauswahl

Anschliessend muss der Zielwert für den ausgewählten Nährstoff innerhalb der Lebensmittelzusammenstellung eingegeben werden. Das Schulungsziel ist es, ein Menü zusammenzustellen, welches möglichst exakt an den Zielwert heranreicht. Um unterschiedliche Nährwerte zu üben, müssen mehrere Menü-Set zusammengestellt werden.

Please enter the estimated ingredient value

Calories

2000
kcal



MenuSet

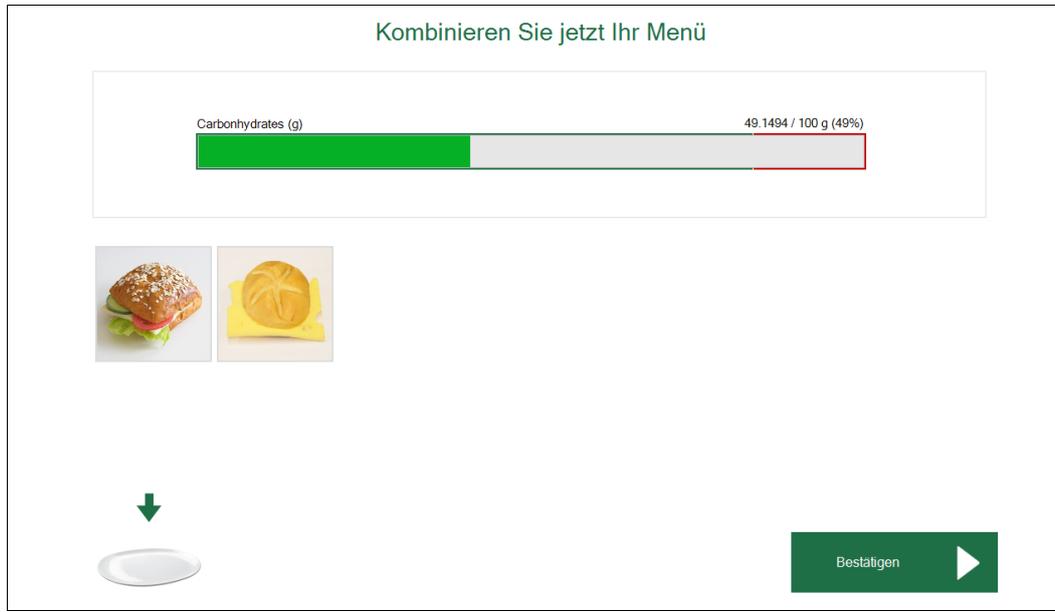
7	8	9
4	5	6
1	2	3
CL	0	⌫

Enter

Eingabe Menümenge

### 5.2.1. Methode mit RFID

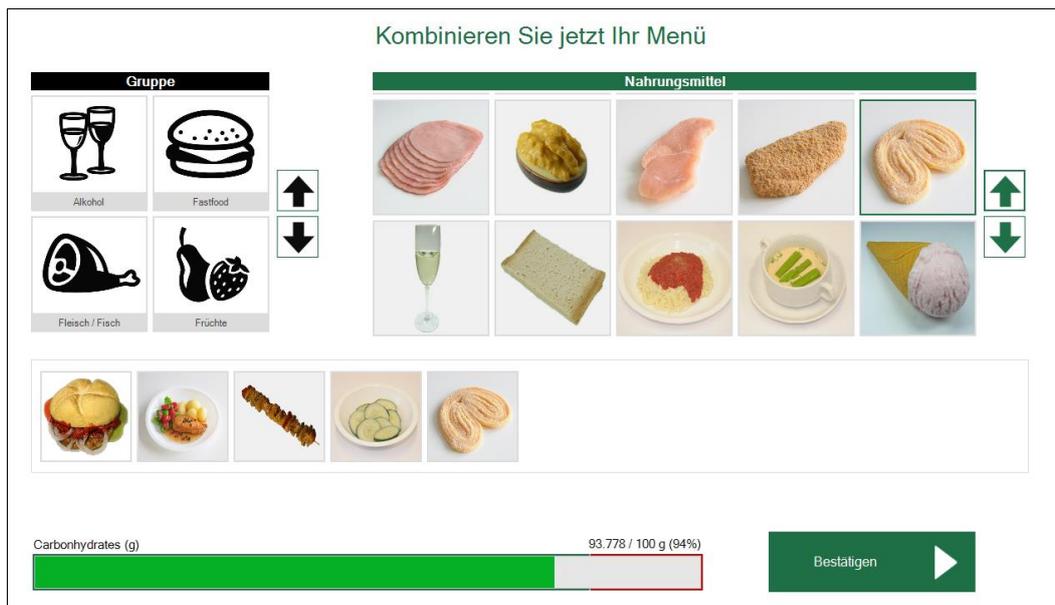
Nun können beliebig viele Attrappen auf die Antenne gelegt und wieder entfernt werden. Der farbige Balken zeigt dabei laufend den aktuell zusammengestellten Wert an. Die erkannten Lebensmittel werden unterhalb des Balkens aufgelistet.



Übersicht der Menüzusammenstellung

### 5.2.2. Methode mit "Food Navigator"

Je nach Methode müssen die Lebensmittel mit Hilfe des Food Navigators ausgewählt werden.



Food Navigator

Hinweis:

Der grüne Bereich des Anzeigebalkens entspricht 0-100 %, der rote Bereich 101-120 % des eingegebenen Wertes.

**5.3. Schulungstyp: Schätzung**

Bei der Schätzung werden die Nährstoffe einzelner Lebensmittel geschult. Im Gegensatz zum Schätzungstest wird das Resultat nach jeder Eingabe unmittelbar angezeigt. Der Patient kann sich somit laufend einschätzen um sich für die weiteren Eingaben zu sensibilisieren.

Die einzelnen Resultate werden registriert und können nach Beendigung der Schulung über die Resultatanzeige abgerufen werden.

Zu Beginn der Schulung muss der Anwender erneut den gewünschten Nährstoff auswählen.

Wählen Sie den zu schulenden Nährwert

Kalorien <input type="radio"/>	Proteine <input type="radio"/>	Kohlenhydrate <input type="radio"/>	Zucker <input type="radio"/>
Ballaststoffe <input type="radio"/>	Fett <input type="radio"/>	Cholesterin <input type="radio"/>	Folsäure <input type="radio"/>
Natrium <input type="radio"/>	Kalium <input type="radio"/>	Chlor <input type="radio"/>	Kalzium <input type="radio"/>
Magnesium <input type="radio"/>	Phosphor <input type="radio"/>	Eisen <input type="radio"/>	Jod <input type="radio"/>
Zink <input type="radio"/>	Leucin <input type="radio"/>	Phenylalanin <input type="radio"/>	EXT01 <input type="radio"/>
EXT02 <input type="radio"/>	EXT03 <input type="radio"/>	EXT04 <input type="radio"/>	EXT05 <input type="radio"/>
Gewicht <input type="radio"/>			

Nährstoffauswahl

Nach erfolgter Auswahl springt die Anzeige automatisch weiter.

### 5.3.1. Methode mit RFID

Unmittelbar danach kann die gewählte Attrappe auf die Antenne gelegt werden. Wichtig ist dabei, dass sich nur ein RFID-Tag in Lesereichweite der Antenne befindet (Benutzer ID-Cards eingeschlossen). Es wird daher empfohlen, den Vorrat an Nahrungsmittelattrappen möglichst weit von der Antenne entfernt zu lagern.

Die beste Lesequalität wird erreicht, wenn der RFID-Tag horizontal zur Leseantenne liegt.

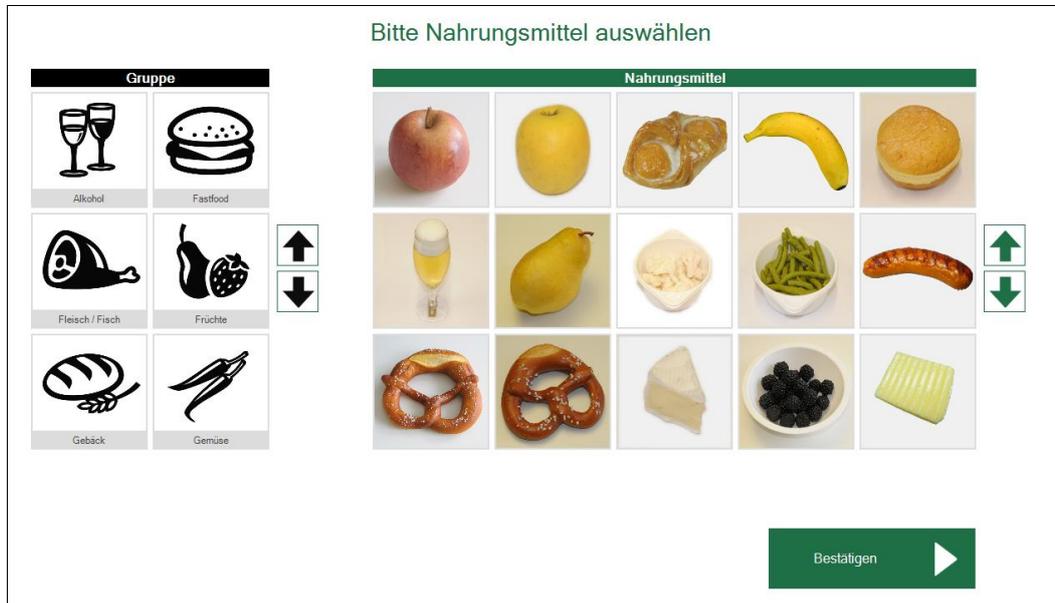


Bereitschaftsanzeige der Leseantenne

**Hinweis:**

In der Anwendung wird ein Teller abgebildet. Damit ist die Leseantenne für die Lebensmittel-Attrappen gemeint. Für eine realistischere Schulung kann ein gewöhnlicher Teller auf die Antenne gestellt werden. Die Leseleistung verringert sich dadurch allerdings geringfügig.

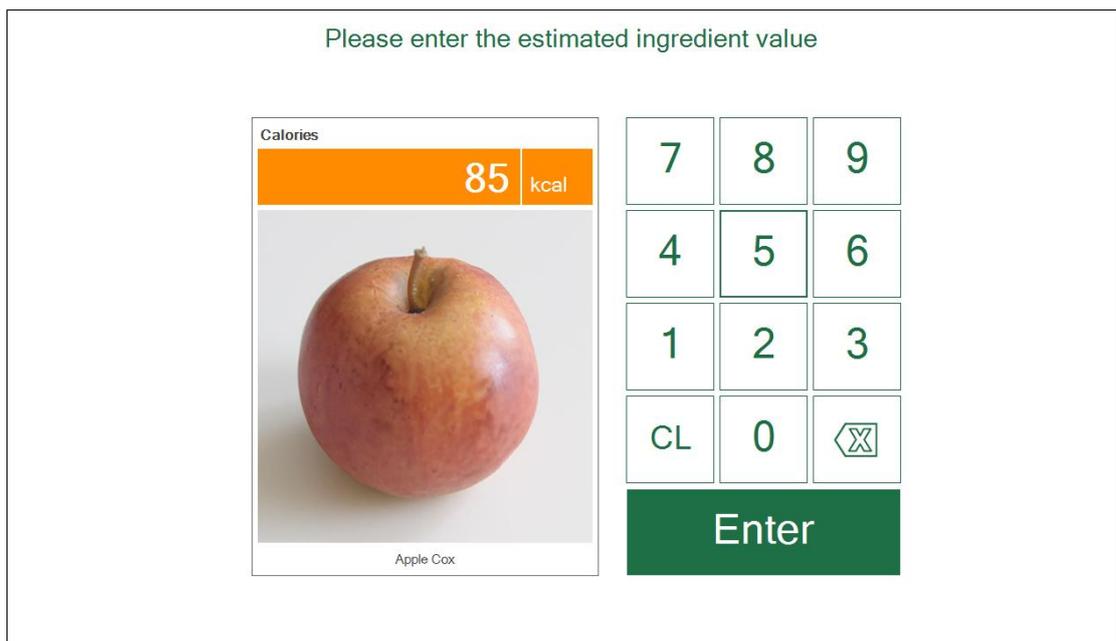
### 5.3.2. Methode mit Food Navigator



Food Navigator

Je nach Methode muss das gewünschte Lebensmittel über den **Food Navigator** ausgewählt werden. Das entsprechende Lebensmittel wird erkannt und angezeigt bzw. muss mit dem Button bestätigt werden.

Im nächsten Anzeigefenster muss der Anwender nun über das Zahlenfeld den geschätzten Wert eingeben und mit der Taste **Eingabe** bestätigen.



Eingabe Schätzwert

Die Auswertung der Schätzung erfolgt direkt nach der Eingabe. So kann der Anwender unmittelbar feststellen, wie hoch die Abweichung vom realen Wert ist.

Here are the results

Apple Cox	Calories
Estimated Value	80 kcal
Real Value	80 kcal
Quantity/Weight	Show
Difference (0%)	0 kcal

Next Rating

**Auswertung**

Durch Betätigen der Taste **Anzeigen** (beim Gewicht), wird der tatsächliche Mengenwert des aktuellen Lebensmittels eingeblendet.

Durch Klicken auf die Taste **Nächste Schätzung** ist NutriDesk für ein weiteres Lebensmittel (gleicher Nährstoff) bereit.

Hinweis:

Das gerade eben geschätzte Lebensmittel kann nicht zweimal direkt nacheinander eingelesen werden. Später ist jedoch die erneute Verwendung problemlos wieder möglich.

**5.4. Schulungstyp: Definierte Schätzung (nur bildbasiert)**

Die "Definierte Schätzung" hat denselben Ablauf wie der Schulungstyp "Schätzung", allerdings mit festgelegten Nahrungsmitteln. Das Lebensmittel-Set muss im Vorfeld (in den Einstellungen) als Schulungsgruppe eingerichtet werden.

Dieser Schulungstyp wird bei fortgeschrittenen Anwendern, welche bereits geübt im Umgang mit den entsprechenden Lebensmitteln sind, empfohlen.

**5.5. Schulungstyp: Zufallsschätzung**

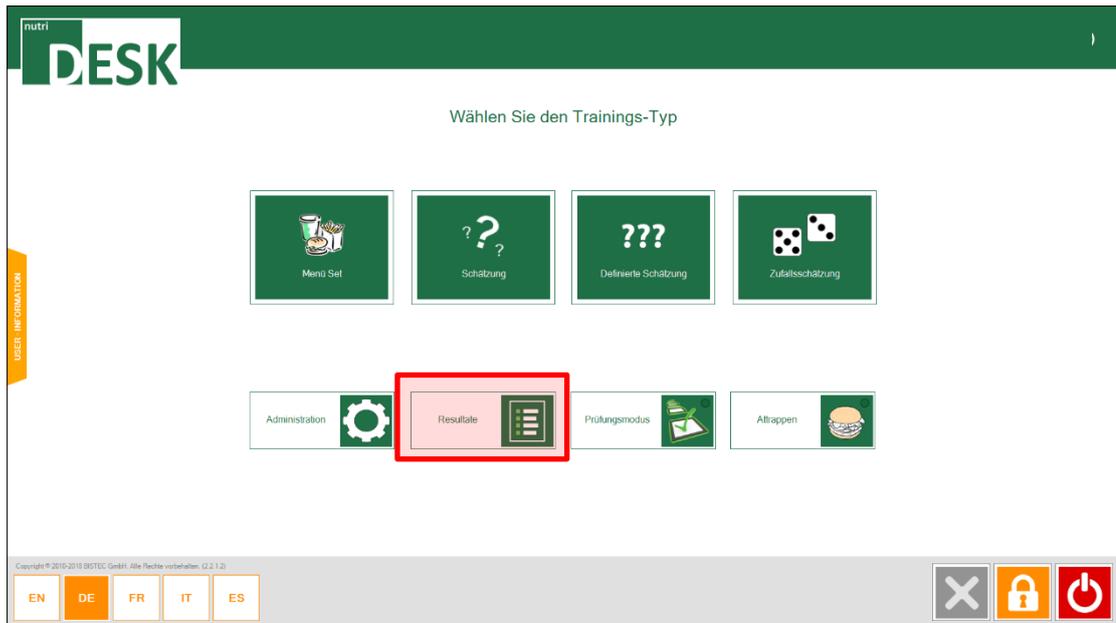
Die Zufallsschätzung hat denselben Ablauf wie der Schulungstyp: Schätzung – mit dem Unterschied, dass die Lebensmittel nicht vom Benutzer selbst ausgewählt werden können, sondern zufällig durch das Programm bestimmt werden.

## 6. Auswertungen

### 6.1. Schulungsergebnisse

Zwecks Analyse des Schulungsfortschritts der einzelnen Anwender, können die Resultate der Schulungen über die Resultate-Option abgerufen werden.

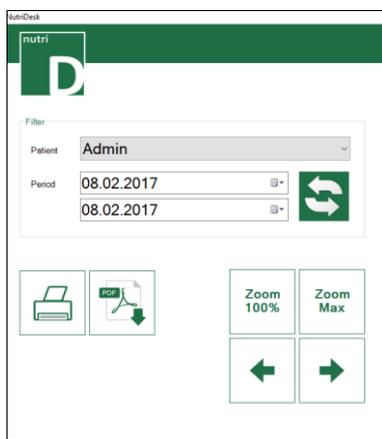
Wählen Sie die Option **Resultate** auf der Einstiegsseite.



Hauptfenster / Funktionsauswahl

Dieser Menüpunkt öffnet die Reportansicht und enthält die Resultate der einzelnen Schätzungen.

Im linken Bereich der Anzeige kann nun nach Anwender/Patient gefiltert und zusätzlich eine Datums eingrenzung vorgenommen werden, mit deren Hilfe die Informationen gefiltert angezeigt werden können.



**Hinweis:**

In der Resultats-Ansicht kann nur einen Anwender gleichzeitig angezeigt werden. Mit den Berechtigungen des Ernährungsberaters (oder höher) kann aber jederzeit auf einen anderen Anwender/Patient umgeschaltet werden.

**Reporting / Training Results**

nutri **DESK** FIRMENLOGO

**Training Evaluation**  
User/Patient: Admin

Training Type	Ingredient	Training Time	Food Name	Estimation	Real Value	Difference
08.02.2017 14:43:55 Estimation	Calories	0 min 12 s	Apple-Cox	80 kcal	80 kcal	0 kcal
08.02.2017 14:42:58 Estimation	Calories	0 min 23 s	Apple-Cox	85 kcal	80 kcal	5 kcal
			Apple-Cox	80 kcal	80 kcal	0 kcal
08.02.2017 14:41:31 Menuet	Calories	0 min 53 s		2000 kcal	1775 kcal	-225 kcal
			Apple-Cox		80 kcal	
			Banana		114 kcal	
			Strawberries		26 kcal	
			Hamburger		280 kcal	
			Large pizza (Salami)		1275 kcal	

Training Performed by: BSTED GmbH (S all)  
Training Report: Report\_ML Page: 1 / 1

**Report**

Der Report kann nach Wunsch über einen Drucker auf Papier gedruckt oder in eine PDF-Datei ausgegeben werden.

Über das orange **X** am linken unteren Bildrand wird das Reportfenster wieder geschlossen.

## 7. Verwaltung (Administration)

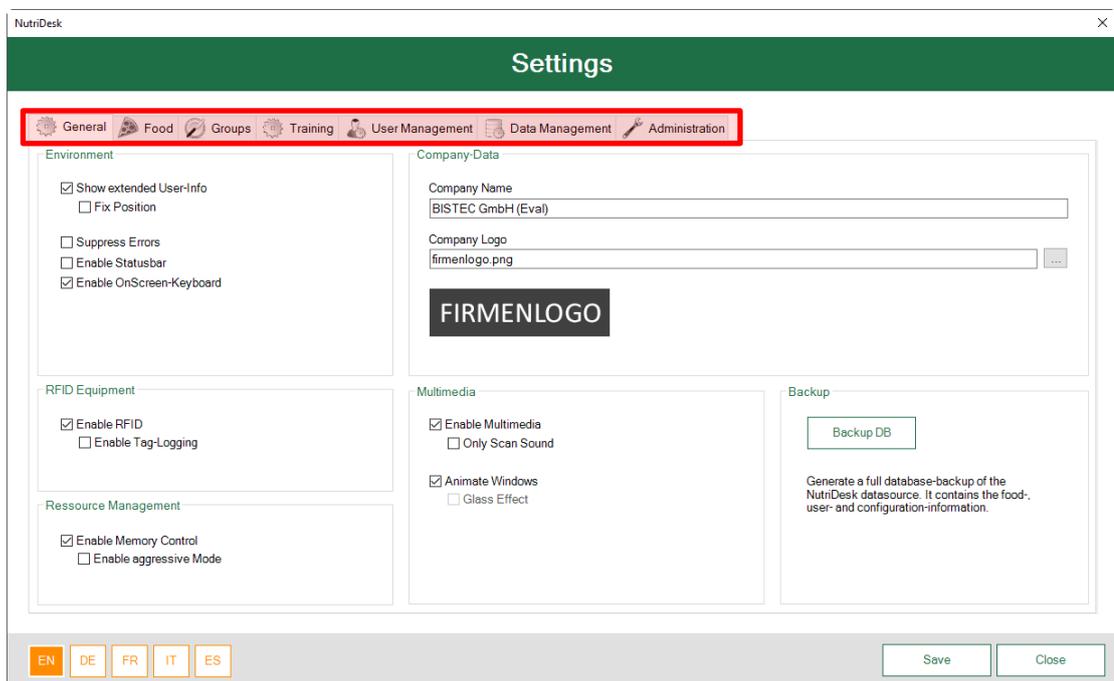
### 7.1. Mit Verwaltungsrechten anmelden

Das Administrationstool wird über die Einstiegsübersicht im Programm geöffnet.

Erläuterungen zu den Verwaltungsbereichen sind den nachfolgenden Rubriken zu entnehmen.

### 7.2. Allgemeine Einstellungen

Im Administrationsfenster können die einzelnen Bereiche bequem über die Register erreicht werden.



Verwaltungsübersicht

Hier befinden sich allgemeine Einstellungen zu den Firmendaten, grafischer Erscheinung, technischen Modifikationen sowie die Backupfunktion.

Unter Firmendaten lassen sich der Firmenname sowie das Logo einstellen. Beim Punkt "Firmenlogo" kann eine beliebige Bilddatei verwendet werden, welche jeweils am Bildschirm und auf den Reports angezeigt wird.

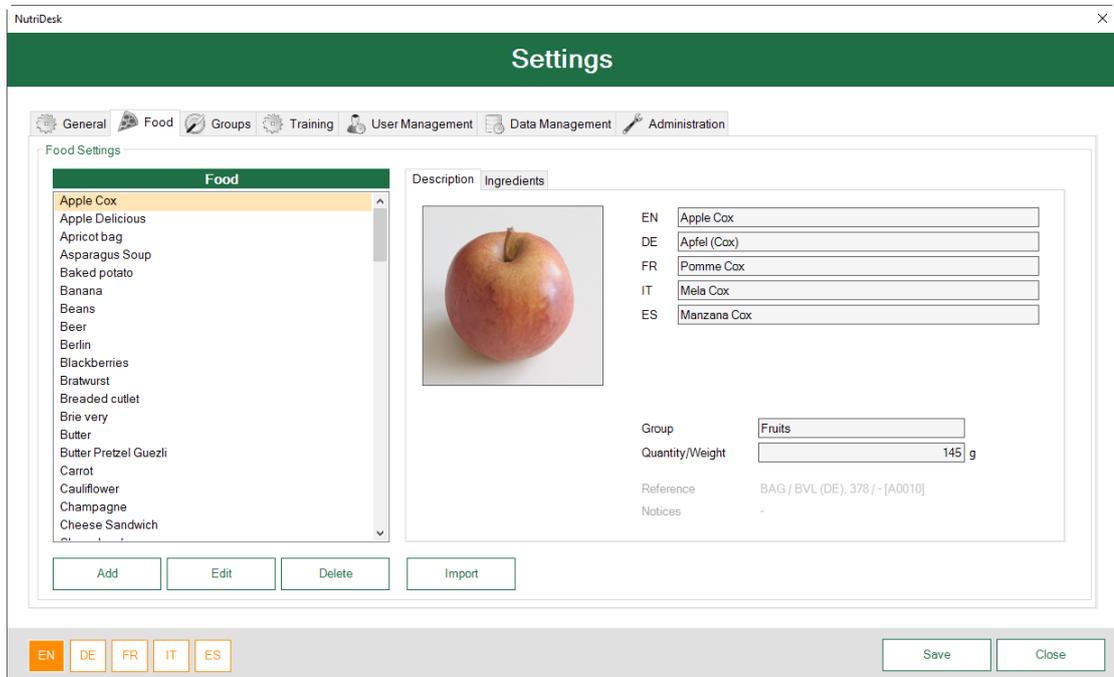
Die Backupfunktion speichert alle für den reibungslosen Betrieb relevanten Daten in eine Zip-Datei. Diese sollte mittels USB-Stick vom NutriDesk-PC kopiert und an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.

#### **Wichtig:**

**Der Kunde ist für eine korrekte Datensicherung verantwortlich - ggf. sollte durch die IT ein regelmässiges Gesamtbackup des NutriDesk-PCs vorgenommen werden.**

### 7.3. Lebensmittel pflegen

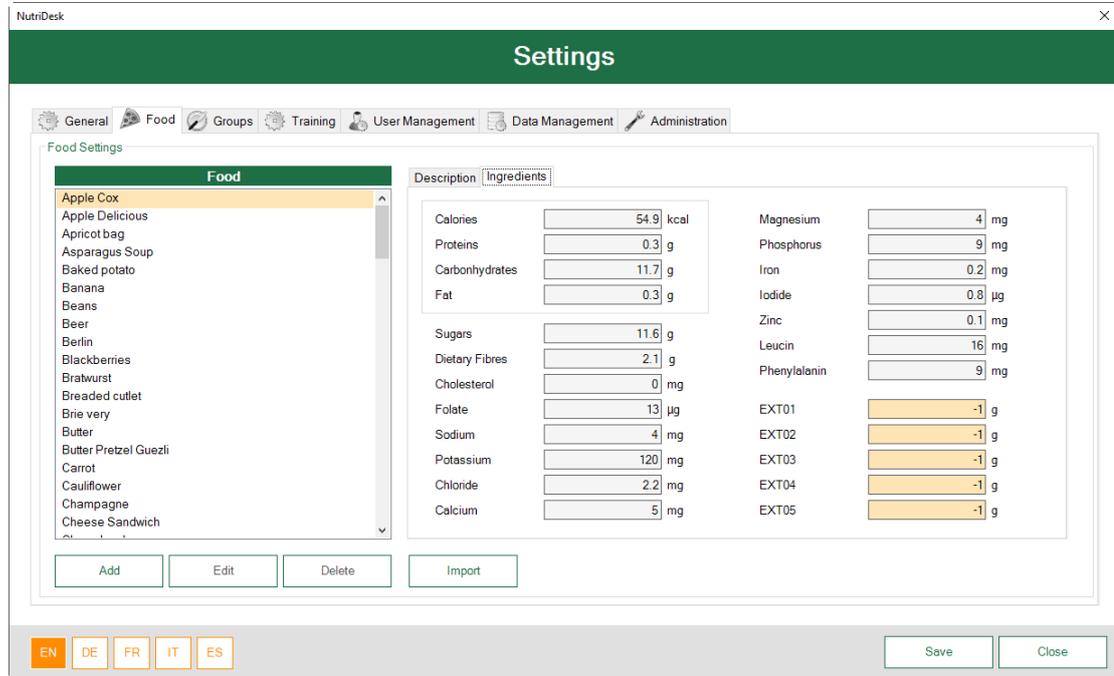
Hier befinden sich alle erfassten Lebensmittel mit den entsprechenden Nährwerten und sonstigen Angaben. Um ein Lebensmittel zu bearbeiten muss dieses in der Liste ausgewählt und mit dem Editieren-Button bestätigt werden.



Register: Lebensmittel

An dieser Stelle werden die, dem Lebensmittel zugeordneten, Eigenschaften lediglich angezeigt und können nicht direkt überschrieben werden. Mit Hilfe der Liste auf der linken Seite können die einzelnen Elemente zwecks schneller Ansicht mit den Pfeiltasten durchgelaufen werden.

Im Bearbeitungsfenster werden auf zwei Registerkarten alle Daten eines Lebensmittels zur Bearbeitung angezeigt.



Register: Lebensmittel

Über die Taste **Hinzufügen** kann ein neues Lebensmittel hinzugefügt werden.  
 Über die Taste **Editieren** wird das gewählte Element für die Bearbeitung geöffnet.  
 Über die Taste **Löschen** wird das gewählte Element nach Rückfrage gelöscht.

Mit der **Importfunktion** können alle Lebensmittel der «Schweizerischen Nährwertdatenbank» des Bundesamts für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (aktuell Version 5.2) Importiert werden. Zum Teil sind nicht alle Nährstoffe angegeben, diese müssen ggf. noch ergänzt werden.

Durch Betätigen der **Hinzufügen/Editieren** Taste öffnet sich das Bearbeitungsfenster und das ausgewählte Lebensmittel kann bearbeitet werden.

Im Bearbeitungsfenster werden auf zwei Registerkarten alle Daten eines Lebensmittels zur Bearbeitung angezeigt.

The screenshot shows the 'Edit' window in NutriDesk. It has a green header with the 'nutri' logo and the word 'Edit'. Below the header, there are two tabs: 'Description' (selected) and 'Ingredients'. The 'Description' tab contains several input fields for different languages: EN (Apple Cox), DE (Apfel (Cox)), FR (Pomme Cox), IT (Mela Cox), and ES (Manzana Cox). To the right of these fields is a square image of a red apple. Below the description fields is the 'Food Data' section, which includes an 'Image' field (containing 'apfel\_cox.jpg'), an 'RFID' field with a scanner icon, a 'Group' dropdown menu (set to '04: Fruits'), and a 'Quantity/Weight' field (set to '145 g'). To the right of the 'Food Data' section is the 'Dimensions' section, which has 'Width' and 'Height' fields, both set to '0 mm'. At the bottom right of the window are 'Save' and 'Cancel' buttons.

Fenster: Lebensmittel Bearbeiten

Unter **Beschreibung** kann das Lebensmittel in alle verfügbaren Sprachen übersetzt werden. Wird eine Übersetzung nicht ausgefüllt, wird der Lebensmittelname in der entsprechenden Sprache innerhalb der Applikation nicht angezeigt.

Das **Bild** dient primär der Identifikation während des Schätzvorganges. Das optimale Bildformat ist quadratisch im Verhältnis: 1:1. Wird ein neues Bild hinzugefügt, so kopiert NutriDesk dieses automatisch in die Datenstruktur. Die Benennung entspricht der Lebensmittelbezeichnung. Vorhandene Files werden überschrieben.

Um eine neue **RFID Tag** Nummer zu vergeben, muss dieser auf die Antenne gelegt und den Knopf betätigt werden. Die ausgelesene Nummer erscheint im Feld.



Unter **Kategorie** kann aus den konfigurierten Lebensmittelkategorien gewählt werden. Diese dienen der Unterteilung innerhalb des **Food Navigators**.

Da die Attrappen nicht exakt dem **Gewicht** der realen Lebensmittel entsprechen, sollte an dieser Stelle ein möglichst realistischer Wert verwendet werden. Das Gewicht dient unter anderem zur Berechnung der Nährwertmenge.

Neu können auch die Masse (Breite & Höhe der Aufsicht) angegeben werden. Diese sind für den Grössenvergleich bei den Trainingsoptionen relevant (siehe weiter unten in diesem Dokument).

**NutriDesk** Edit

Description | **Ingredients**

Ingredients Basic		Ingredients Additional	
Calories	54.9 kcal	Dietary Fibres	2.1 g
Proteins	0.3 g	Cholesterol	0 mg
Carbohydrates	11.7 g	Folate	13 µg
Sugars	11.6 g	Sodium	4 mg
Fat	0.3 g	Potassium	120 mg
		Chloride	2.2 mg
		Calcium	5 mg
		Magnesium	4 mg
		Phosphorus	9 mg
		Iron	0.2 mg
		Iodide	0.8 µg
		Zinc	0.1 mg
		Leucin	16 mg
		Phenylalanin	9 mg

**Ingredients Extended**

EXT01	-1 g
EXT02	-1 g
EXT03	-1 g
EXT04	-1 g
EXT05	-1 g

Save Cancel

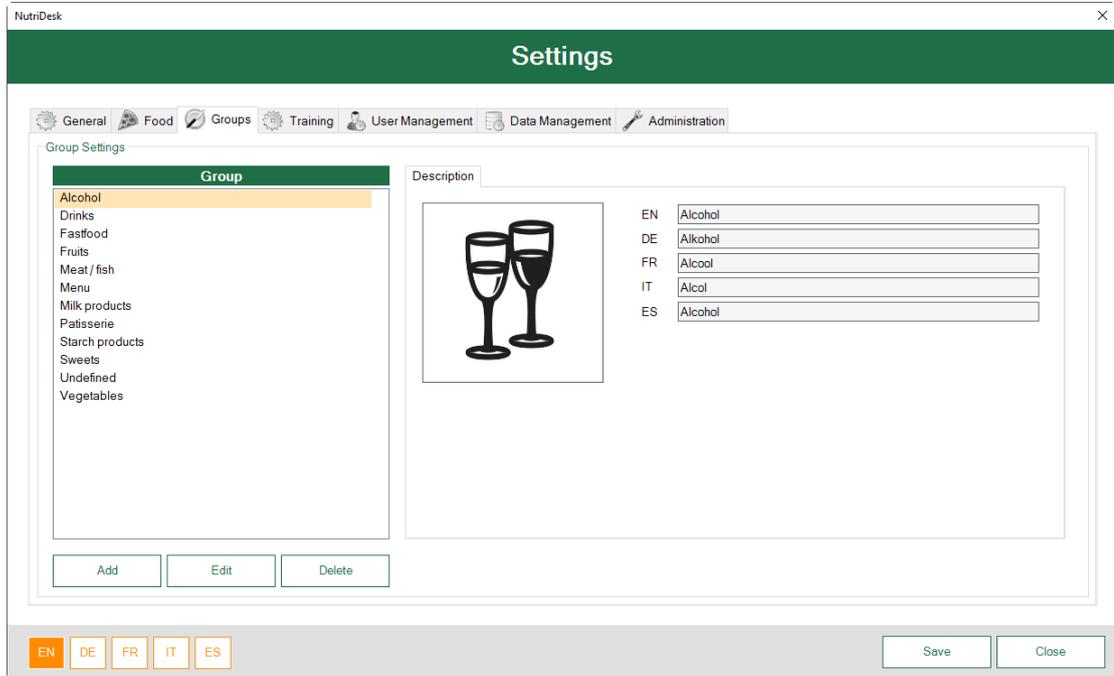
Fenster: Lebensmittel Bearbeiten/Hinzufügen

Die **Nährwerte** müssen jeweils pro 100g Gewicht eingegeben werden.

Sämtliche Inhaltsstoffe für das aktuelle Nahrungsmittel werden innerhalb dieser Ansicht eingegeben Mit **Speichern** kann der Vorgang abgeschlossen werden.

### 7.4. Lebensmittelkategorien pflegen

Die Lebensmittelkategorien werden nur für den **Food Navigator** benötigt. Sie ermöglichen die Gruppierung der Lebensmittel zwecks übersichtlicher Anzeige bzw. um gezielt eine bestimmte Lebensmittelkategorie zu schulen.



Register: Lebensmittelkategorien

Über die Taste **Hinzufügen** kann eine neue Lebensmittelgruppe hinzugefügt werden.  
 Über die Taste **Editieren** wird das gewählte Element für die Bearbeitung geöffnet.  
 Über die Taste **Löschen** wird das gewählte Element nach Rückfrage gelöscht.

The screenshot shows the 'Editieren' (Edit) window in NutriDesk. The window title is 'NutriDesk' and the main header is 'Editieren'. On the left is the NutriDesk logo. The main content area is divided into two sections: 'Beschreibung' (Description) and 'Gruppenangaben' (Group Information). The 'Beschreibung' section has five text input fields for different languages: EN (Alcohol), DE (Alkohol), FR (Alcool), IT (Alcol), and ES (Alcohol). To the right of these fields is a placeholder image showing two wine glasses. The 'Gruppenangaben' section has a 'Gruppen-ID' dropdown menu set to '01: Alkohol' and a 'Bild' input field containing 'grp\_alkohol.jpg' with a file selection button. There is also a checkbox labeled 'Schulungszusammenstellung' which is currently unchecked. At the bottom right of the window are two buttons: 'Speichern' (Save) and 'Abbrechen' (Cancel).

Fenster: Lebensmittelkategorie Bearbeiten

Bei der **Beschreibung** kann die Lebensmittelkategorie in alle verfügbaren Sprachen übersetzt werden. Wird eine Übersetzung nicht ausgefüllt, wird der Kategoriennamen in der entsprechenden Sprache innerhalb der Applikation nicht angezeigt.

Das **Bild** dient der Identifikation innerhalb des **Food Navigators**. Das optimale Bildformat quadratisch: 1:1. Wird ein neues Bild hinzugefügt, so kopiert NutriDesk dieses automatisch in die Datenstruktur. Die Benennung entspricht der Lebensmittelbezeichnung. Vorhandene Files werden überschrieben.

Die Option **Schulungszusammenstellung** aktiviert die Verwendung für die "Definierte Schätzung"

Mit **Speichern** kann der Vorgang abgeschlossen werden.

Beim Klick auf die Taste **Löschen** wird das ausgewählte Element nach Rückfrage gelöscht.

**Hinweis:**

Es können maximal 30 Lebensmittelkategorien eingetragen werden.

## 7.5. Schulungsmanagement

The screenshot shows the 'Settings' window in NutriDesk, specifically the 'Training' tab. The window has a green header with the title 'Settings'. Below the header is a navigation bar with icons for 'General', 'Food', 'Groups', 'Training' (selected), 'User Management', 'Data Management', and 'Administration'. The main content area is divided into several sections:

- Training Activation:** Contains four checked checkboxes: 'Enable Menuset', 'Enable Rating', 'Enable Rating Exam', and 'Enable Rating Shuffle'.
- Ingredient Activation:** Contains two columns of checkboxes. The first column includes 'Calories', 'Proteins', 'Carbohydrates', 'Sugars', 'Dietary Fibres', 'Fat', 'Cholesterol', 'Folate', 'Sodium', 'Potassium', 'Chloride', 'Calcium', and 'Magnesium'. The second column includes 'Phosphorus', 'Iron', 'Iodide', 'Zinc', 'Leucin', 'Phenylalanin', and a group of 'EXT01' through 'EXT05'.
- Ingredients Additional:** A table with five rows (Ext01 to Ext05). Each row has a text input field containing 'EXT01' through 'EXT05', a unit dropdown menu set to 'g', and a small button with three dots.
- Training Options:** Contains a checked checkbox 'Enable Training Evaluation', two dropdown menus for '% (Estimation)' and '% (Menuset)' both set to '20', and three unchecked checkboxes: 'Display Quantity (Data Entry)', 'Display Quantity (Result screen)', and 'Remember Selection in Food Navigator'. There is also an unchecked checkbox 'Enable Dimension-Comparison'.

At the bottom of the window, there is a language selection bar with buttons for 'EN', 'DE', 'FR', 'IT', and 'ES'. On the right side, there are 'Save' and 'Close' buttons.

Register: Schulungsmanagement

Unter den Schulungseinstellungen können zusätzliche Nährstoffe hinzugefügt oder bestehende aktiviert/deaktiviert werden, sowie Schulungstypen ein-/ausgeschaltet werden.

Es besteht die Möglichkeit bis zu fünf zusätzliche Inhaltsstoffe hinzuzufügen. Diese sind im Auslieferungszustand mit EXT01 bis EXT05 beschriftet. Die Nährstoffe können beschriftet und mit der entsprechenden Massangabe versehen werden. Zum Editieren der sprachenabhängigen Bezeichnungen klicken Sie auf den jeweiligen Button rechts neben dem Inhaltsstoff (nur EXT).

Die neuen Nährstoff-Werte müssen bei den vorhandenen Lebensmitteln nachgetragen werden.

Sind **Inhaltsstoffe** deaktiviert, erscheinen sie in der Auswahl grau.

Im Bereich der **Trainings Optionen** können unterstützende Funktionen zugeschaltet werden:

- Für die Schätzungen kann eine prozentuale **Genauigkeit** angegeben werden, wird diese erreicht erscheint das Resultat grün ansonsten rot.
- Die Mengenanzeige (g/ml) für das zu schulende Nahrungsmittel kann für den Start bzw. die Auswertung der jeweiligen Schätzung ein-/ausgeblendet werden.
- Mit der Auswahlspeicherung für den Food Navigator bleibt die letzte Auswahl bestehen.
- Mit der Aktivierung des Grössenvergleiches kann der Anwender mithilfe der Abbildung einer CHF 5.-- Münze das Grössenverhältnis anzeigen lassen.

The screenshot shows a dialog box titled "Edit EXT" within the NutriDesk application. The dialog has a dark green header with the NutriDesk logo and the title "Edit EXT". Below the header, there is a section labeled "Beschreibung" containing five text input fields. Each field is preceded by a language code: DE, FR, IT, EN, and ES. All five fields contain the text "EXT01". At the bottom of the dialog, there are two buttons: "OK" and "Abbrechen".

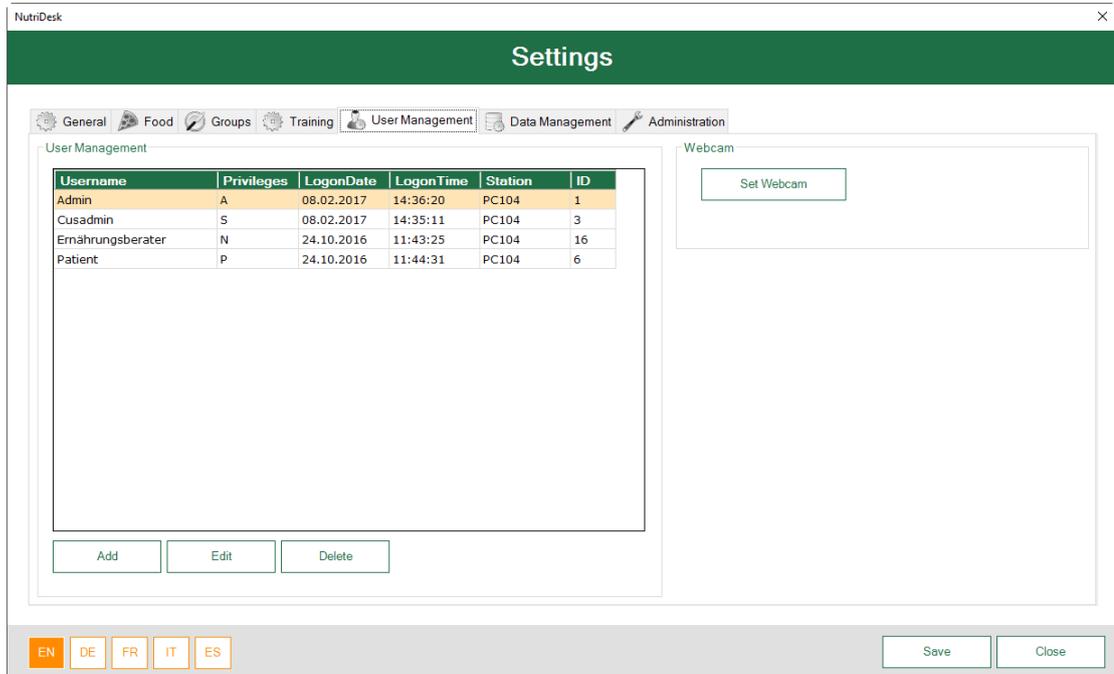
Fenster: Zusätzliche Inhaltsstoffe bearbeiten

Für jeden zusätzlichen Nährstoff sind die üblichen Sprachfelder verfügbar.

Durch Betätigen von **OK** werden die geänderten Werte vermerkt, jedoch erst beim Speichern der gesamten Einstellung in die Datenbank geschrieben.

## 7.6. Benutzer pflegen

Unter dem Tab **Benutzer** müssen sämtliche Anwender erfasst werden, welche die Applikation nutzen möchten.



Register: Benutzer

Die aktuelle Anzeige verfügt über zusätzliche Informationen zu den einzelnen Anwendern/Patienten. Ersichtlich sind die aktuell zugeordneten Privilegien (Rechte), der Zeitpunkt der letzten Anmeldung sowie die dafür benutzte PC-Station (üblicherweise der NutriDesk-PC).

Die zur Verfügung stehenden Berechtigungsgruppen lauten wie folgt:

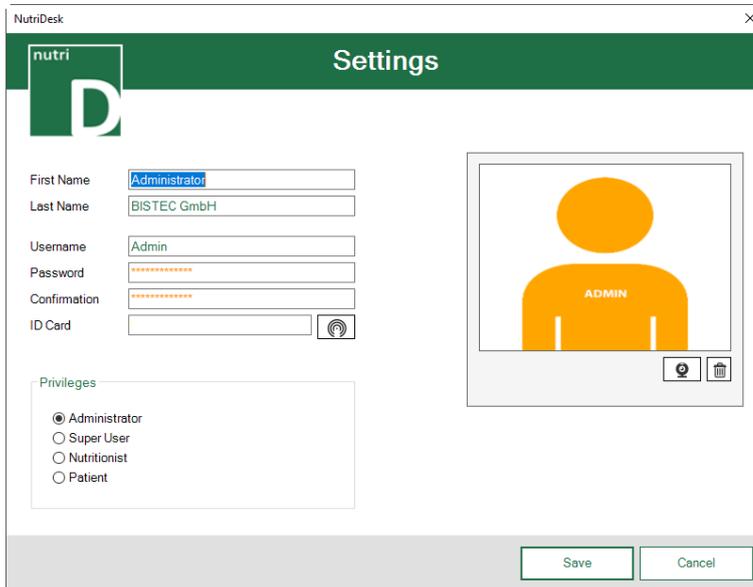
- Administrator (A) → Hersteller
- Superuser (S) → IT-Verantwortlicher
- Ernährungsberater (N) → Arzt/Ernährungsberater
- Patient (P) → Kunden

Über die Taste **Hinzufügen** kann ein neuer Anwender hinzugefügt werden.

Über die Taste **Editieren** wird das gewählte Element für die Bearbeitung geöffnet.

Über die Taste **Löschen** wird das gewählte Element nach Rückfrage gelöscht.

An dieser Stelle sind alle Anwender-relevanten Daten einzutragen.



Fenster: Benutzer bearbeiten

Die Eingabefelder **Name** und **Passwort** sind selbsterklärend.

Um eine neue RFID Tag Nummer zu vergeben, muss dieser auf die Antenne gelegt und die Taste für den Einmaligen Lesevorgang betätigt werden. Die ausgelesene Nummer erscheint danach entsprechenden im Feld. Die Erfassung einer RFID ist an dieser Stelle nur bei ID-Cards für Administratoren oder Anwender-Gruppenkarten sinnvoll.



Mit Hilfe der Eingebauten Webcam kann dem Benutzer ein Bild zugeordnet werden. Eine Aufnahme wird über die Webcam-Funktion erfasst.

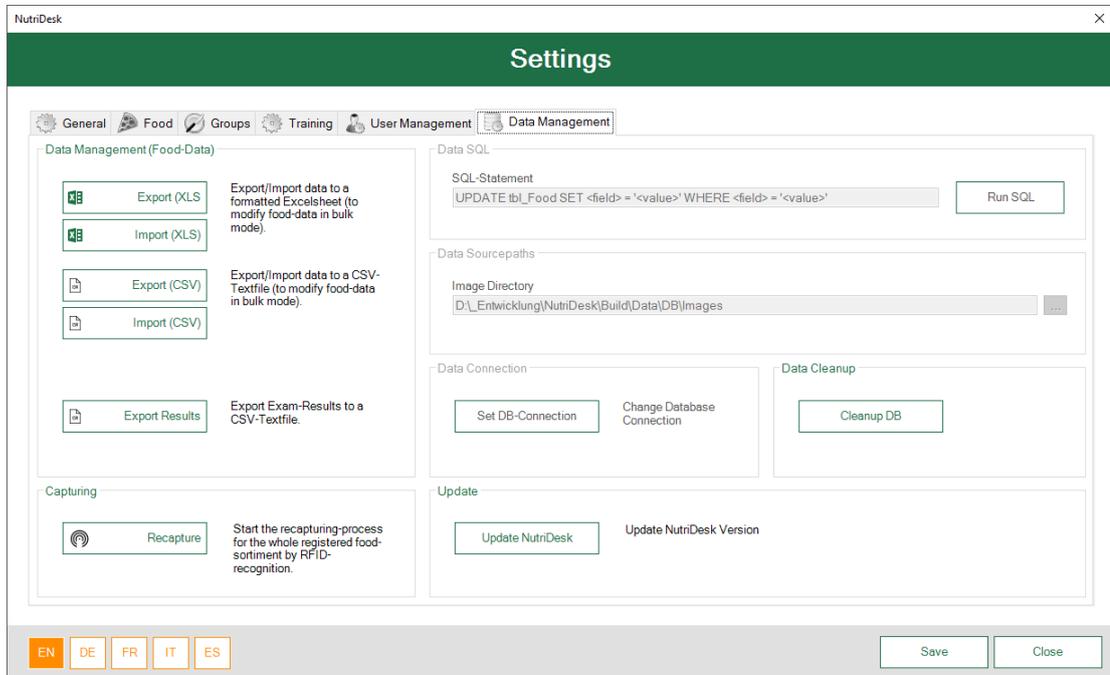


**Hinweis:**

Der Standard-User "Admin" darf nicht gelöscht werden.  
Die Filteroption der Resultate basiert auf den erfassten Anwendern.

## 7.7. Datenmanagement

Unter dem Tab **Datenmanagement** können mit den verfügbaren Funktionen Datenmanipulationen in grösseren Mengen vorgenommen werden.



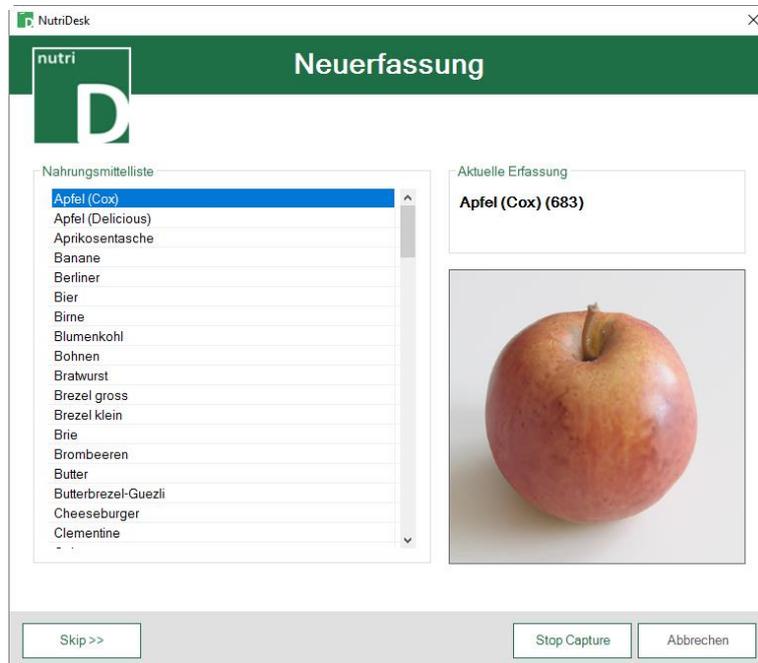
Register: Datenmanagement

Mit den **Import-** und **Exportfunktionen** werden die erfassten Lebensmitteldaten exportiert resp. importiert. Für eine formatierte Ausgabe wählen Sie den Export in ein Excel Sheet (Voraussetzung ist eine installierte Excel-Instanz in der Version 2013 oder höher). Falls Excel nicht installiert ist, kann der Export in ein CSV (kommagetrennte Textdatei) verwendet werden.

**Hinweis:**

Bei Verwendung der Importfunktion werden alle bereits vorhandenen Daten in der Datenbank überschrieben.

Die **Neuerfassung** dient der Zuweisung von RFID Tags an Lebensmittel. Alle Lebensmittel werden alphabetisch abgearbeitet und die neue Tag Nummer kann zugewiesen werden.



Fenster: Neuerfassung

Während des Erfassungsvorganges wird das aktuelle Lebensmittel angezeigt, welches zur Erfassung auf die RFID Antenne gelegt werden muss. Einzelne Lebensmittel können übersprungen werden. Der Vorgang kann jederzeit angehalten/fortgesetzt bzw. unterbrochen werden.

Die restlichen Funktionen sind dem Hersteller vorbehalten und daher deaktiviert.

## 8. Glossar

### 8.1. All-In-One Computer

Unter einem All-In-One-Computer versteht man einen stationären Computer, bei dem Hauptplatine und Monitorteil in einem gemeinsamen Gehäuse untergebracht sind.

### 8.2. RFID

RFID (engl. radio-frequency identification) bezeichnet eine Technologie für Sender-Empfänger-Systeme zum automatischen und berührungslosen Identifizieren und Lokalisieren von Objekten mit Radiowellen. Ein RFID-System besteht aus einem Transponder (umgangssprachlich auch Funketikett genannt), der sich am oder im Gegenstand befindet und einen kennzeichnenden Code enthält, sowie einem Lesegerät zum Auslesen dieser Kennung.

### 8.3. Transponder (passive Transponder)

Ein Transponder ist ein Funk-Kommunikationsgerät, das eingehende Signale aufnimmt und automatisch beantwortet. Unter passiven Transpondern versteht man Systeme, die zur Kommunikation und zur Abarbeitung interner Prozesse benötigte Energie ausschliesslich aus dem Feld der Schreib-/Leseinheit beziehen. Passive Transponder benötigen keine eigene Stromversorgung, können aber nur auf kurze Distanzen arbeiten.

### 8.4. Tag (RFID-Tag)

Ein Tag (engl. Etikett, Mal, Auszeichner, Anhänger) ist eine Auszeichnung eines Datenbestandes mit zusätzlichen Informationen - im vorliegenden Fall elektronisch.

### 8.5. Antenne

Passive RFID-Transponder versorgen sich aus den Funksignalen des Abfragegerätes (Antenne). Mit einer Spule als Empfangsantenne wird durch Induktion ähnlich wie in einem Transformator ein Kondensator aufgeladen, der es ermöglicht, die Informationen im Transponder abzufragen.